

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXV. évfolyam, 7705. szám Szerda, 1969. december 24. 4 oldal, 30 bani

Több kezdeményező-készséget és felelősséget a gazdaság vezetésében

A municipiumi pártbizottság aktivának néhány nappal az év vége előtt tartott beszámoló közgyűlése a figyelem központjába 1969 gazdasági feladatainak teljesítését és az elkövetkező esztendő célkitűzéseinek valóra váltása érdekében szükséges leghatékonyabb intézkedések megállapítását helyezte. A közgyűlés kifejezésre juttatta a kommunista, a municipium valamennyi dolgozójának elhatározását, hogy erőfeszítéseiket a X. pártkongresszus programjának, a párt Központi Bizottsága legutóbbi plenáris ülésén kijelölt feladatoknak valóra váltása érdekében összpontosítsák.

Gornic Ionel elvtárs, a municipiumi pártbizottság első titkárának beszámolója, valamint a felszólalók hangszólamai arról tanúskodnak, hogy a vállalatok pártbizottságainak nagy többsége értékes tevékenységet folytatott a gazdasági tevékenység minőségének emelése érdekében. Ennek következtében a legtöbb vállalat teljesítette és túlszárnyalta termelési tervét és vállalásait. Például az első tizenegy hónapban a Textilipari Kombinat vállalatai 26 millió lej értékű terméket állítottak elő terven felül, a Libertatea gyár 8 millió lejt, a Szerszámgyár 4,7 millió lejt, Szeles körűen kibontakoztatva a szocialista munkaversenyt, több vállalat munkaközössége (Szerszámgyár, December 30. Teba, Vörös Triko, Libertatea) határidő előtt teljesítette évi tervét.

Az év folyamán a municipiumi pártbizottság a pártbizottságok figyelmét a gazdaság magasrendű problémáira irányította: a minőség javítására, új termékek gyártására, a termelési költségek, a normán felüli készletek csökkentésére — s e vonatkozásban szép eredményeket értek el.

A X. pártkongresszus magas igényeinek szellemében elemelve a municipiumi pártbizottság, a pártbizottságok és az igazgató bizottságok tevékenységét, a közgyűlés megállapította, hogy az idei eredmények nem tükrözik municipiumi munkásgazdaságának valódi potenciálját, azaz a lehetőséget, hogy megnövekedett termelési volumen és magas hatékonyságot valósítsanak meg. A közgyűlés elé tárt beszámoló kiemelt, hogy komoly lemaradás észlelhető valamennyi termelőterületen, amit leginkább a Vagongyárban, a Szerszámgyárban, az Élelmiszeripari Kombinatban és a megyei Építő-szerelő vállalatnál létező hiányosságok okoztak. Igaz, ebben az esztendőben bizonyos nehézségek adódtak a műszaki és anyagi ellátásban és egyes alkatrészek beszerzésében, ami negatívan hatott a terv teljesítésére, de mindezek közlőre sem igazolják az említett vállalatok jelenlegi helyzetét. Ha a municipiumi pártbizottság, a vállalatok valamennyi pártbizottsága, adminisztratív vezetősége mindent megtehet, hogy a munkaközösségek mozgósítására, ha több kezdeményező-készséggel és felelősséggel tettek volna tanúviszonyt a gazdaságban dolgozó pártkáderek, most bizonyára más mutatóra az eredmények mérlege.

A municipiumi pártbizottság tavaly decemberi határozatában rámutatott arra, hogy idén fokozott figyelmet kell fordítani a termelés és a munka tudományos megszerzésére, a pártbizottságok általános politikai munkát kell kifejtetni

a mérnökök, technikusok, közgazdászok sorában, hogy bevonják őket a nagy fontosságú akcióba. Mit mondtak egy év múlva a beszámolóban? Idézzük: „A pártbizottságok, az igazgató bizottságok igen kis mértékben foglalkoztak a termelés és a munka tudományos megszerzésével. A kidolgozott tanulmányok nem foglalkoztak elsősorban a termelés szükségleteiből fakadó nagy jelentőségű feladatokkal és nem ellenőrizték, hogyan alkalmazták ezeket a termelési tevékenységben”. Körülbelül ugyanaz lett a sorsa a municipiumi pártbizottság által hozott többi határozatnak és intézkedésnek is, melyek megvalósítása érdekében nem gyaragoltak a vállalati pártbizottságok, a gazdaság vezető káderei felett állandó ellenőrzést, a beszámolóban rámutatott arra, hogy a municipiumi pártbizottság konferenciájánál elhangzottak között egyesek nem konkrétizáltak, s az annak tulajdonítható, hogy a pártban és a gazdaságban dolgozó káderek nem mindig voltak igényesek saját tevékenység iránt, nem mutattak határozottságot a tervfeladatok ütemes és teljes mértékű teljesítésében. Szükséges lett volna, hogy a felszólalók a bírálat és önbírálat szellemében elemezzék a municipiumi pártbizottság, a pártbizottságok, a gazdaság vezető kádereinek munkastílusát. Ezt azonban csak a mértékben tették. Nagy többségük a helyzetet „megmagyarázta”, az objektív nehézségekre hivatkozott. Vajon milyen magyarázatokat lehet találni arra, hogy a Vagongyárban, a Szerszámgyárban, az Élelmiszeripari Kombinatban és más vállalatokban a termelés és a munka tudományos megszerzésének tervében nem tüntettek fel a termelési költségek csökkentésével, a gyártási technológiák javításával, a belső szállítások gépesítésével, a dolgozó szakképesítésével kapcsolatos témákat, noha közmert, hogy e vonatkozásban még számos hiányosságunk van? Arománesi Alexandru elvtárs, a Szerszámgyár igazgatója elismerte, hogy az üzemen figyelmen kívül hagyta azt az akciót, de nem mutatott rá, hogy a hibás abban, hogy a berendezéseket és a munkaadót nem használják ki a követelmények színvonalán, hogy nem rendelkeznek megfelelő felkészültséggel szakemberekkel. Vajon ezeket a problémákat nem lehetett volna megoldani, legalábbis részben, ha kevésbé felületesen kezelték volna a termelés és a munka tudományos megszerzésének problémáját?

Egyes vállalatokban komoly hiányosságok mutatkoznak a termelési kapacitások racionális felhasználásában. Csupán tizenegy hónap alatt körülbelül 2,5 millió gépet pazaroltak el, melynek több mint 70 százalékát a nem programált műszakok okozták. Az igazgatók hiányosságok és az elkövetkezők 692 000 ember/óra veszteséget okoztak, éppen azokban a vállalatokban, amelyek erősen lemaradtak a terv teljesítésben és gyenge termelékenységűek mutattak. Az önköltséget a

nagy termelési kiadások, a nem produktív kiadások, a selejteket jelentős mértékben túlfeladták. E problémáival kapcsolatban Pantos Teodor elvtárs, a Vagongyártó Üzemcsoport vezérigazgatója, Serbescu Ovidiu, a Textilipari Kombinat műszaki igazgatója, Dionisie Ioan, a Municipiumi Szakszervezeti Tanács elnöke és más felszólalók elmondták: az RKP Központi Bizottsága legutóbbi plenáris ülése határozatainak szellemében fogant eredményes intézkedésekre van szükség, hogy a jövő évben kiküszöböljék az ilyen hiányosságokat.

A municipiumi pártbizottság ebben az esztendőben megkülönböztetett figyelmet fordított a beruházási terv megvalósítására, melynek értéke meghaladja a 365 milliót. Ebből 191 millió az építkezésekre jutott. Fokozott figyelmet fordítottak az ipari és társadalmi-kulturális létesítmények építési ütemének gyorsítására és ezek átadására. Új termelési kapacitásokat adtak át a használatnak a Szerszámgyárban, a Tebában az Ardeancában. Ugyanakkor nagy számú lakást is átadtak. Ennek ellenére a beruházási tervet az első 11 hónapra csupán 84,6 százalékkal valósították meg. A közgyűlés azt várta, hogy Bodea Constantin elvtárs, a Megyei Építő-Szerelő Vállalat igazgatója felszólalásában nyíltan rámutasson a lemaradás okaira, valamint arra, mit tett a pártbizottság, az igazgató bizottság, miben áll a vezető káderek felelőssége a rájuk bízott és nem teljesített feladatokkal szemben. E helyett azonban az igazgató a termelés megszerzésében mutatkozó egyes hiányosságokról akart mindent megmagyarázni.

A párt által kitűzött komplex gazdasági feladatok megoldása

BORSAN IOAN

(Folytatása a III. oldalon)

TELJESÍTETTÉK

ÉVI TERVÜKET

Jelentős mennyiségű túlszárnyalás

Ebben az esztendőben derekas munkát végeztek a Refacerea konzervgyár honcói részlegének dolgozói. A vált eredmény nem is maradt el. Évi termelési előirányzatukat ugyanis már december 14-én teljesítették. Azóta jelentős

menyiségű tervfelüli konzervet készítettek. Így például a főzelékek konzerveiből 80 tonnát, a gyümölcs konzerveiből 108 tonnát, marmaladából pedig 4 tonnát készítették eddig terven felül.

Távirat érkezett

szerkesztőségünkbe. A feladó Stana Viorel elvtárs, az ICRTI igazgatója. Közölte, hogy a textilipari, konfekció áruteljesítéket és lábbeliket forgalomba hozó nagykereskedelmi vállalat munkaközössége e hó 22-ig teljesítette egész esztendőre szóló tervfeladatát.

Az ITA közszállító vállalat

szorgalmas munkaközössége is jelentős megvalósításról számolhat be. Évi tervfeladatát december 14-én sikerült megvalósítania. Ez évben elégséges módon javítottak munkájukon, de még mindig sok

tennivaló akad vállalatukban. A terv értékben történő teljesítése továbbra is jó munkára kell hogy ösztönözze a közösség minden tagját.

Határidő előtt

teljesítette egész évre szóló tervfeladatát a Hegyaljai Vasútállomás munkaközössége is. Rövid jelentésükben arról tájékoztattak, hogy az évi tervfeladatokat az összes mutatóknál már december 19-én teljesítették. Megemlítették azt is, hogy a termelékenység 1,2 százalékkal növekedett, míg az önköltséget 4,6 százalékkal csökkentették.

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának, Nicolae Ceausescu elvtársnak

A Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetsége Tanácsának 1969. december 22-i és 23-i plenuma az egész hazai szövetkezeti parasztság mélyeséges nagyrabecsülését és odaadást fejezi ki a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának, személyesen Nicolae Ceausescu elvtársnak a párt bölcs, tisztánlátó politikájáért, amelynek célja a mezőgazdaság további fellendítése, a parasztság élet-színvonalának emelése, a mezőgazdaság hozzájárulásának növelése nemzetgazdaságunk általános haladásához.

Az RKP KB nemrég plénuma rendkívüli jelentőségű intézkedéseket hozott az a nemzetgazdaság fejlesztésére az ötéves terv utolsó évében, a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megteremtéséért. Az egész szövetkezeti parasztság nevében az Országos Szövetkezeti Tanácsa teljes egyetértéssel fejezi ki a párt kijelölt intézkedésekkel, azzal a megújodást hozó szellemmel és mélységgel, amellyel a szocialista építés jelenlegi szakaszának sokrétű problémáit oldják meg.

A plenáris ülésen Nicolae Ceausescu elvtárs által mondott beszédben foglalt átfogó elemzés és utmutatások értékes irányadók a szövetkezeti szövetségek, az összes mezőgazdasági dolgozó jövő tevékenysége számára, erős ösztönzés a munka tökéletesítésére és az erőfeszítések hatványozására a mezőgazdasági termelés szüntelen növelése és a szövetkezeti mezőgazdaság haladása érdekében.

E célok megvalósítása érdekében a szövetkezeti parasztság minél ésszerűbben, a legnagyobb hatékonysággal fogja felhasználni a párt és az állam által a mezőgazdaságnak nyújtott sokoldalu segítséget, amely traktorokban és mezőgazdasági gépekben, nagy mennyiségű műtrágyában, öntöző felszerelésekben és berendezésekben, a termelés fokozására és korszerűsítésére szánt hitelekben ölt testet.

A szövetkezeti szövetségek, az összes szövetkezetek a következő időszakban figyelmük homlokterébe állítják azt a pártfeladatot, hogy 1970-ben több mint 16 százalékkal növeljék a globális mezőgazdasági termelést az 1969. évihez viszonyítva. Szilárd meggyőződésünk, hogy ez a feladat maradéktalanul megvalósítható. Amint sok egység tapasztalata mutatja, ha jobban felhasználjuk a földalapot és a műszaki-anyagi alapot, ha alkalmazzuk a fejlett tudomány és mezőgazdasági gyakorlat ajánlotta intézkedések egész komplexumát, reális lehetőségek adódnak ahhoz, hogy lényegesen növeljük az átlagos gabona-, zöldség-, gyümölcs-, szőlő-, állathozamot, mégpedig a fejlett mezőgazdasági országok által elért színvonalon.

Az Országos Szövetkezeti Tanácsa ma záruló plenámán a Román Kommunista Párt X. kongresszusa irányelveinek fényében részletesen megvitatta azokat az intézkedéseket, amelyeket a párt vezetősége a szövetkezeti mezőgazdaság sokoldalu javítására fogadott el, s számos mtsz-elnökkel, szakemberrel, párt- és állami aktivistával való tanácskozás után határozatot hozott a munka megszerzésének, normáztatásának és javadalmazásának tökéletesítéséről és a gazdasági tevékenység javítására irányuló intézkedésekről a mezőgazdasági termelőszövetkezetekben.

Szilárd meggyőződésünk, hogy az Országos Szövetkezeti Tanácsának tagjai által egyetértéssel hozott intézkedéseket az egész parasztság lelkesedéssel fogadja, alkalmazsuk pedig erős ösztönzés lesz a növényi és állati termelés növelésében, a mezőgazdasági termelőszövetkezetek gazdasági-szervezeti erősítésében, növelni fogják a mezőgazdaság hozzájárulását szocialista társadalmunk sokoldalu fejlesztésének műveéhez.

A szövetkezeti szövetségek, szoros együttműködésben a mezőgazdasági szervekkel, a mezőgazdasági szövetkezetek év végi közgyűléseit felhasználják arra, hogy az egész parasztsággal melyrehatóan megvitassák a párt vezetőség ajánlotta intézkedéseket, a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Országos Szövetségének plenámán hozott határozatokat, serkentve a szövetkezeti tagok kezdeményezését és vállalkozási készségét, hogy minden egység konkrét adottságainak megfelelően alkalmazzák ezeket az intézkedéseket.

Biztosítjuk a Román Kommunista Párt Központi Bizottságát, hogy mindent elkövetünk a mezőgazdaság rendelkezésére álló lehetőségek nagyobb szabású hasznosításáért, a mezőgazdasági termelőszövetkezetek alapszabályzata előírásainak alkalmazásáért, a kollektivisták szellemének, a munkarendnek és -fegyelmének az erősítéséért, ami rendkívül fontos tényező a közös vagyon fejlesztésében és az összes egységek megszilárdításában, abban, hogy növekedjen a szövetkezetek hozzájárulása a lakosság mezőgazdasági élelmiszertermékekkel való ellátásának javításához. A szövetkezeti szövetségek, a szövetkezetek vezető tanácsai, az összes szövetkezeti tagok kifejezik azt a tábori határozatukat, hogy minden erőltatva vetnek a hazai szántóföldek bőségeinek gyarapításáért, azért, hogy minden mezőgazdasági szövetkezet erős, virágzó termelőegységgé váljék.

Lapunk II. oldalán

Végezték az első évharmad

Január 1-2-3 munkaszünet

A Minisztertanácsnak és a Szakszervezetek Általános Szövetsége Központi Tanácsának határozata értelmében 1970. január 1-én és 2-án január 3-án is munkaszüneti nap lesz. Ezek szerint január 1-én és 4. között szünetel a munka.

A január 3-i munkanap pótlására az alkalmazottak dolgozni fognak 1970. januárjának vagy februárjának valamelyik vasárnapján. Az illető napot a vállalatvezetőség jelöli ki a szakszervezeti bizottsággal karöltve.

A határozat nem vonatkozik azokra a termelő egységekre, ahol folyamatos a munka, a kereskedelmi, a közúti szállítási és más szolgáltatási egységekre, valamint azokra a munkahelyekre, ahol a munka jellegénél fogva nem a vasárnap a munkaszüneti nap.

A miniszterelnöknek, a többi központi szervnek és a neptanácsok végrehajtó bizottságainak ki kell jelölniük azon egységek órárendjét, amelyek 1970. január 3-án a lakosság rendelkezésére állnak.

Sorsolás a Mocca-boltban

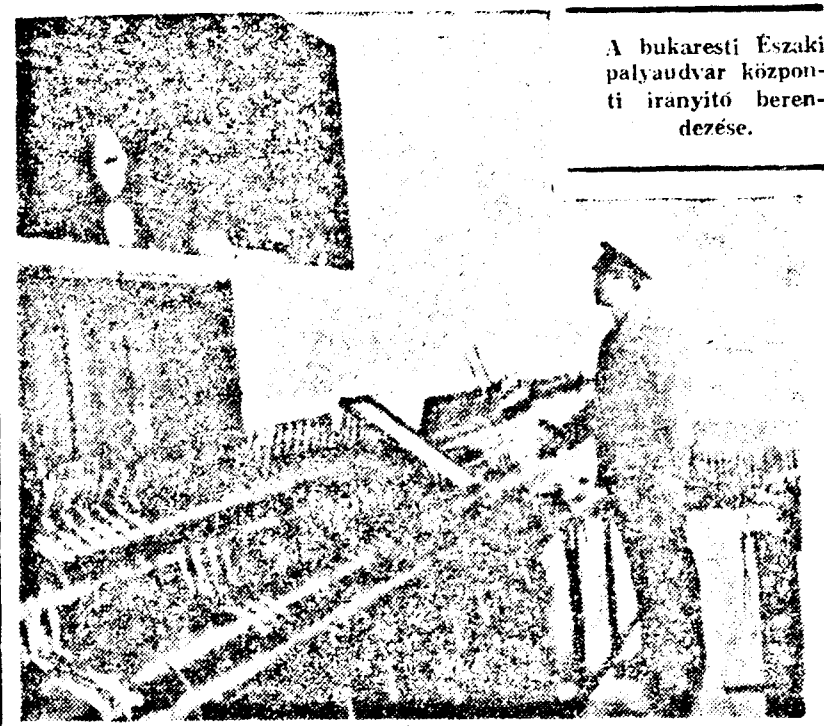
Ma kora délután másodikban rendezik meg a Mocca üzletben (Postaváru útca) a gyermekeknek szánt ajándékosmagok kisorsolását. Mindazok, akik ma ebben a kedves eddőségben vásárolnak kapnak egy-egy sorszámot, ezeket két és három óra között összegyűjtik és kihúzzák a tíz nyertes cédulát. E cédulák tulajdonosainak egy-egy csokoládéval, cukorkával, keksszel stb. „ki-belelt” ajándékosmagocskát nyújtanak át.

Ne feledkezzenek meg róla: ma kora délután sorsolás a Mocca-üzletben.

Megváltozik az üzletek nyitvatartási ideje

Az üzletek év végi nagy forgalmára való tekintettel, az ipari cikkek értékesítését, valamint az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezetek vezetőjei módosították az egységek nyitvatartási idejét.

Az ipari cikkek értékesítő HKSZ üzletei ma, valamint december 30-án és 31-én másfél órával tovább tartanak nyitva, pontosabban, délután 16 óra helyett 15.30 órakor nyitnak és 20 órakor zárnak, 19 óra helyett. Az illatszerteltek, különböző darabárú



A bukaresti Északi pályaudvar központi irányító berendezése.

A Minisztertanács határozata az új fizetési rendszer kikísérletezéséről és az orvosi-egészségügyi és a műszaki-adminisztratív személyzet fizetésének emeléséről az egészségügyi egységekben

A Minisztertanács nemrég határozattal jóváhagyta 1970. január 1-ől az új fizetési rendszer kikísérletezését és az orvosi-egészségügyi és a műszaki-adminisztratív személyzet fizetésének emelését az összes egészségügyi egységekben.

A határozat értelmében az egészségügyi egységek egész személyzetének fizetése átlag 18,4 százalékkal növekszik: ez a kis fizetések 1967-ben történt emelésével együtt 19,8 százalékos átlagos növekedést jelent. E fizetésemelésben mintegy 190 000 személy részesül, s ezek évi jövedelme mintegy 580 millió lej lesz nagyobb.

Nagyobb mértékben emelkedik azoknak az orvosoknak és gyógyszerészeknek a fizetése, akiknek szolgálati ideje 10 évnél kevesebb, valamint az egészségügyi közveporku és segédszemélyzet (orvosi aszisztensek, ápolók, szülésznők) fizetése.

Az új fizetési rendszer alkalmazkodik az orvosi-egészségügyi tevékenység jellegéhez. Minthogy bizonyos szakokon és munkahelyeken nehezebb a munkakörülmények, a határozat úgy rendelkezik, hogy ilyen esetekben azonos beosztásban nagyobb díjazásban szerinti fizetést folyósítsanak. Például a falun működő kórházai végzettségű orvosi-egészségügyi személyzet 5-10 százalékkal nagyobb díjazásban szerinti fizetést kap, mint a városban működők. Nagyobb fizetést kapnak a higiéniai és a közegészségügyi hálózatban működő orvosok, a fekvő betegek gondozó egységeiben (kórházak, szanatóriumok, szülőkórházok stb.), az egészségügyi körzetekben váltásban dolgozó közveporku káderek és segédszemélyzet, valamint azok, akik a gyer-

mekgyógyászatban, szülészetben és nőgyógyászatban dolgoznak.

Bevezették a fokozatonkénti beosztást: a fokozatok három évenként adhatják meg, s ez az alkalmazott munkatapasztalatától és szolgálati idejétől, képességeitől és a végzett munka minőségétől függ.

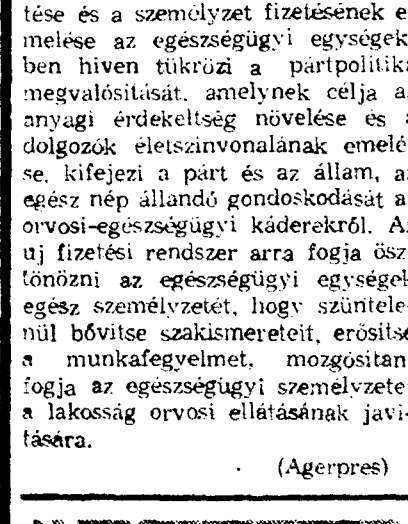
A falun nehezebb körülmények között dolgozó egészségügyi személyzet ösztönzésére a határozat lehetővé teszi a fokozatok elnyerésére kijelölt idő csökkentését három évről két évre. Ugyancsak a több mint 25 évi szolgálati idővel rendelkező orvosi-egészségügyi káderek számára, akik kitűnő eredményeket értek el a betegek kezelésében és az orvosi tudományos tevékenységben, a határozat kilitáshá helyezi az érdemfokozat elnyerését, amely 10 százalékos fizetésemeléssel jár.

A határozat előírásai értelmében a főorvos, főgyógyászati, főgyógyászati stb. tisztiség, amelyeket eddig versenytárgyak alapján lehetett betölteni, ha megvoltak hozzá a tervezett és megüresedett állások, szakmai fokozattal alakulnak át és vizsga alapján nyerhetők el, a munkahely megváltoztatása nélkül. Ez a rendszer lehetővé teszi a legjobb szakemberek előleptetését és arra ösztönzi őket, hogy ugyanabban az egységben maradjanak. A határozat jobb feltételeket teremt a hosszú szolgálati idővel, tapasztalattal és szakmai felkészültséggel rendelkező egészségügyi segédkáderek előleptetésére is, mivel új szakmai fokozatot vezet be, mint például a főápolón stb.

Akarsak azoknak a nemzetgazdasági ágaznak az alkalmazottai, amelyekben általánosították az új fizetési rendszer kikísérletezését, a felemelt díjazásban szerinti fizetések kivül az egészségügyi személyzet is részesül az egyazon egységben töltött megszakítatlan szolgálati időtől járó pótlékan. az év végi jutalmakban, valamint az esztendőben rendkívüli munkabérményekért folyósított különprémiumokban.

Az új fizetési rendszer bevezetése és a személyzet fizetésének emelése az egészségügyi egységekben híven tükrözi a pártpolitika megvalósítását, amelynek célja az anyagi érdekelttség növelése és a dolgozók életszínvonalának emelése, kifejezi a párt és az állam, az egész nép állandó gondoskodását az orvosi-egészségügyi káderekről. Az új fizetési rendszer arra fogja ösztönözni az egészségügyi egységek egész személyzetét, hogy szüntelenül bővítsék szakismeretüket, erősítsék a munkafegyelmüket, mozgósítsák a fogja az egészségügyi személyzetet a lakosság orvosi ellátásának javítására.

(Agerpres)



Az Avram Iancu téri Metalochimic szakszövetletben is a legkülönbözetebb árú gazdag választéka várja a vevőket.

Ne feledje el megújítani előfizetését 1970-re a VÖRÖS LOBOGÓ-ra!

Tornyai
m t sz

